

Polski:

Instrukcja obsługi:

Użytkowanie:

1. Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że wybrana powierzchnia sufitu jest odpowiednia do instalacji i wytrzymałe obciążenie mocowania.
2. Przy użyciu dołączonych wkrętów przymocuj mocowanie sufitowe w odpowiednich punktach montażowych.
3. Po instalacji sprawdź stabilność mocowania, wykonując delikatne próby obciążeniowe.

Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj śruby i inne elementy mocujące pod kątem poluzowania.
- Czyść powierzchnię wilgotną ściereczką, unikając agresywnych środków chemicznych.

Utylizacja:

- W przypadku uszkodzenia lub zakończenia użytkowania produktu, oddaj go do punktu recyklingu metali i tworzyw sztucznych zgodnie z lokalnymi przepisami.

English:

User Manual:

Usage:

1. Ensure that the selected ceiling surface is suitable for installation and can bear the load of the mount.
2. Use the included screws to secure the ceiling mount to the designated mounting points.
3. After installation, check the stability by performing gentle load tests.

Care:

- Regularly check screws and other components for looseness.
- Clean the surface with a damp cloth, avoiding harsh chemicals.

Disposal:

- If the product is damaged or no longer in use, dispose of it at a recycling center for metals and plastics following local regulations.

Čeština:

Uživatelská příručka:

Použití:

1. Ujistěte se, že vybraný povrch stropu je vhodný pro instalaci a unese zátěž držáku.
2. Použijte přiložené šrouby k upevnění držáku ke stropu na určených montážních bodech.
3. Po instalaci zkontrolujte stabilitu provedením lehkého zatěžovacího testu.

Údržba:

- Pravidelně kontrolujte šrouby a další součásti, zda nejsou uvolněné.
- Povrch čistěte vlhkým hadříkem, vyhněte se agresivním chemikáliím.

Likvidace:

- Pokud je produkt poškozený nebo se již nepoužívá, odneste jej do recyklačního centra na kovy a plasty v souladu s místními předpisy.
-

Slovensky:**Používateľská príručka:****Použitie:**

1. Skontrolujte, či je zvolený povrch stropu vhodný na inštaláciu a unesie zaťaženie držiaka.
2. Pomocou priložených skrutiek pripevnite držiak k stropu na určených montážnych bodoch.
3. Po inštalácii skontrolujte stabilitu vykonaním mierneho zaťažovacieho testu.

Údržba:

- Pravidelne kontrolujte skrutky a ďalšie súčasti, či nie sú uvoľnené.
- Povrch čistite vlhkou handričkou, vyhnite sa agresívnym chemikáliám.

Likvidácia:

- Ak je produkt poškodený alebo sa už nepoužíva, odneste ho do recyklačného centra na kovy a plasty podľa miestnych predpisov.
-

Deutsch:**Bedienungsanleitung:****Verwendung:**

1. Stellen Sie sicher, dass die ausgewählte Deckenfläche für die Installation geeignet ist und die Belastung der Halterung tragen kann.
2. Befestigen Sie die Deckenhalterung mit den mitgelieferten Schrauben an den vorgesehenen Montagepunkten.
3. Überprüfen Sie nach der Installation die Stabilität, indem Sie sanfte Belastungstests durchführen.

Pflege:

- Überprüfen Sie regelmäßig die Schrauben und andere Komponenten auf Lockerheit.
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie aggressive Chemikalien.

Entsorgung:

- Bei Beschädigung oder Nichtverwendung des Produkts entsorgen Sie es in einem Recyclingzentrum für Metalle und Kunststoffe gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Українська:**Інструкція з використання:****Використання:**

1. Переконайтеся, що обрана поверхня стелі підходить для монтажу та витримує навантаження кріплення.
2. За допомогою наданих гвинтів закріпіть кріплення до стелі у вказаних точках.

3. Після встановлення перевірте стабільність, виконавши легкі тестові навантаження.

Догляд:

- Регулярно перевіряйте гвинти та інші елементи на наявність розхитування.
- Очищуйте поверхню вологою тканиною, уникаючи агресивних хімічних засобів.

Утилізація:

- У разі пошкодження або закінчення терміну використання здайте виріб до пункту переробки металів та пластику згідно з місцевими правилами.
-

Română:**Manual de utilizare:****Utilizare:**

1. Asigurați-vă că suprafața selectată a tavanului este potrivită pentru instalare și poate suporta greutatea suportului.
2. Folosiți șuruburile incluse pentru a fixa suportul de tavan în punctele de montaj desemnate.
3. După instalare, verificați stabilitatea efectuând teste ușoare de încărcare.

Îngrijire:

- Verificați regulat șuruburile și alte componente pentru a detecta eventualele slăbiri.
- Curățați suprafața cu o cârpă umedă, evitând substanțele chimice agresive.

Eliminare:

- În cazul deteriorării sau scoaterii din uz, duceți produsul la un centru de reciclare pentru metale și materiale plastice, conform reglementărilor locale.
-

Magyar:**Használati útmutató:****Használat:**

1. Győződjön meg arról, hogy a kiválasztott mennyezeti felület alkalmas a telepítésre, és elbírja a tartó súlyát.
2. A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a mennyezeti tartót a kijelölt rögzítési pontokon.
3. Telepítés után ellenőrizze a stabilitást enyhe terhelési tesztek elvégzésével.

Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat és egyéb alkatrészeket a meglazulás ellen.
- Tisztítsa meg a felületet nedves ruhával, kerülve az erős vegyszereket.

Ártalmatlanítás:

- Sérülés vagy használaton kívül helyezés esetén adja le a terméket fém- és műanyag-újrahasznosító központba a helyi előírások szerint.
-

Български:

Ръководство за употреба:

Употреба:

1. Уверете се, че избраната повърхност на тавана е подходяща за монтаж и може да издържи натоварването на закрепването.
2. Използвайте приложените винтове, за да закрепите таванното приспособление на определените монтажни точки.
3. След инсталиране проверете стабилността, като направите леки тестове на натоварването.

Поддръжка:

- Редовно проверявайте винтовете и другите компоненти за разхлабване.
- Почиствайте повърхността с влажна кърпа, като избягвате агресивни химикали.

Изхвърляне:

- При повреда или при излизане от употреба предайте продукта в център за рециклиране на метали и пластмаси съгласно местните разпоредби.

Ελληνικά:

Εγχειρίδιο χρήσης:

Χρήση:

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιλεγμένη επιφάνεια της οροφής είναι κατάλληλη για εγκατάσταση και αντέχει το βάρος της βάσης.
2. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες για να στερεώσετε τη βάση οροφής στα προκαθορισμένα σημεία στερέωσης.
3. Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε τη σταθερότητα πραγματοποιώντας ελαφρές δοκιμές φόρτωσης.

Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά τις βίδες και τα υπόλοιπα εξαρτήματα για χαλαρώσεις.
- Καθαρίζετε την επιφάνεια με ένα υγρό πανί, αποφεύγοντας τα ισχυρά χημικά.

Διάθεση:

- Σε περίπτωση βλάβης ή όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται πια, παραδώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης μετάλλων και πλαστικών σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių:

Naudojimo instrukcija:

Naudojimas:

1. Įsitinkite, kad pasirinktas lubų paviršius tinkamas montavimui ir atlaiko laikiklio apkrovą.
2. Naudodami pridėtus varžtus pritvirtinkite lubų laikiklį prie nurodytų montavimo taškų.
3. Po montavimo patikrinkite stabilumą, atlikdami lengvus apkrovos bandymus.

Priežiūra:

- Regulāriai tikrīnīte, ar varžtai ir kiti komponentai nēra atsilaisvinē.
- Valykite paviršīų drēgna šluoste, vengdami agresyvių chemikālų.

Šalinimas:

- Sugedus ar nenaudojant gaminio, atiduokite jį į metalo ir plastiko perdirbimo centrą pagal vietinius reikalavimus.
-

Latviešu:**Lietošanas instrukcija:****Lietošana:**

1. Pārļiecinieties, ka izvēlēāt griestu virsma ir piemērota uzstādīšanai un spēj izturēt stiprinājuma slodzi.
2. Izmantojiet pievienotās skrūves, lai piestiprinātu griestu stiprinājumu norādītajos montāžas punktos.
3. Pēc uzstādīšanas pārbaudiet stabilitāti, veicot vieglus slodzes testus.

Apkope:

- Regulāri pārbaudiet, vai skrūves un citas detaļas nav atbrīvojušās.
- Notīriet virsmu ar mitru drānu, izvairoties no agresīviem ķīmiskiem līdzekļiem.

Utilizācija:

- Ja produkts ir bojāts vai vairs netiek izmantots, nododiet to metālu un plastmasas pārstrādes centrā, ievērojot vietējos noteikumus.
-

Suomi:**Käyttöohje:****Käyttö:**

1. Varmista, että valittu kattopinta soveltuu asennukseen ja kestää kiinnityksen kuorman.
2. Kiinnitä kattokiinnike mukana toimitetuilla ruuveilla suunniteltuihin kiinnityspisteisiin.
3. Tarkista asennuksen jälkeen vakaas suorittamalla kevyitä kuormitustestejä.

Hoito:

- Tarkista säännöllisesti ruuvien ja muiden osien tiukkuus.
- Puhdista pinta kostealla liinalla välttāen voimakkaita kemikaaleja.

Hävittäminen:

- Jos tuote on vaurioitunut tai sitä ei enää käytetä, toimita se metallien ja muovien kierrätyskeskukseen paikallisten määräysten mukaisesti.
-

Hrvatski:**Upute za uporabu:****Uporaba:**

1. Preverite je li odabrana površina stropa prikladna za instalaciju i može li izdržati opterećenje nosača.
2. Pomoću priloženih vijaka pričvrstite stropni nosač na predviđena mjesta za montažu.
3. Nakon instalacije provjerite stabilnost laganim testiranjem opterećenja.

Održavanje:

- Redovito provjeravajte vijke i druge komponente kako biste utvrdili jesu li olabavljeni.
- Očistite površinu vlažnom krpom, izbjegavajući agresivne kemikalije.

Zbrinjavanje:

- U slučaju oštećenja ili prestanka korištenja proizvoda, odložite ga u centar za reciklažu metala i plastike u skladu s lokalnim propisima.

Slovenščina:**Navodila za uporabo:****Uporaba:**

1. Prepričajte se, da je izbrana stropna površina primerna za namestitev in lahko prenese obremenitev nosilca.
2. S priloženimi vijaki pritrdite stropni nosilec na določene montažne točke.
3. Po namestitvi preverite stabilnost z izvedbo lahkih obremenitvenih testov.

Vzdrževanje:

- Redno preverjajte vijake in druge sestavne dele, da se prepričate, da niso zrahljali.
- Površino očistite z vlažno krpo, pri tem pa se izogibajte agresivnim kemikalijam.

Odlaganje:

- Če je izdelek poškodovan ali ga ne uporabljate več, ga odložite v center za reciklažo kovin in plastike v skladu z lokalnimi predpisi.

Français:**Manuel d'utilisation :****Utilisation :**

1. Assurez-vous que la surface sélectionnée du plafond est adaptée à l'installation et peut supporter la charge du support.
2. Fixez le support de plafond aux points de montage désignés à l'aide des vis fournies.
3. Après l'installation, vérifiez la stabilité en effectuant des tests de charge légers.

Entretien :

- Vérifiez régulièrement les vis et autres composants pour détecter tout desserrage.
- Nettoyez la surface avec un chiffon humide, en évitant les produits chimiques agressifs.

Élimination :

- En cas de dommage ou de non-utilisation, apportez le produit à un centre de recyclage pour métaux et plastiques conformément aux réglementations locales.

Español:**Manual de usuario:****Uso:**

1. Asegúrese de que la superficie del techo seleccionada sea adecuada para la instalación y pueda soportar la carga del soporte.
2. Use los tornillos incluidos para fijar el soporte al techo en los puntos de montaje designados.
3. Después de la instalación, verifique la estabilidad realizando pruebas ligeras de carga.

Cuidado:

- Revise regularmente los tornillos y otros componentes para detectar posibles aflojamientos.
- Limpie la superficie con un paño húmedo, evitando productos químicos agresivos.

Eliminación:

- En caso de daño o desuso, lleve el producto a un centro de reciclaje de metales y plásticos según las normativas locales.
-

Svenska:**Användarmanual:****Användning:**

1. Kontrollera att den valda takytan är lämplig för installation och klarar av att bära upp fästet.
2. Använd de medföljande skruvarna för att fästa takfästet vid de angivna monteringspunkterna.
3. Kontrollera stabiliteten efter installationen genom att utföra lätta belastningstester.

Underhåll:

- Kontrollera regelbundet skruvar och andra komponenter för att se om de har lossnat.
- Rengör ytan med en fuktig trasa och undvik starka kemikalier.

Avfallshantering:

- Om produkten är skadad eller inte längre används, lämna den till en återvinningscentral för metall och plast enligt lokala regler.
-

Português:**Manual de Instruções:****Utilização:**

1. Certifique-se de que a superfície do teto escolhida é adequada para instalação e pode suportar o peso do suporte.
2. Utilize os parafusos incluídos para fixar o suporte de teto nos pontos de montagem designados.
3. Após a instalação, verifique a estabilidade realizando testes leves de carga.

Manutenção:

- Verifique regularmente os parafusos e outros componentes para identificar possíveis afrouxamentos.

- Limpe a superfície com um pano úmido, evitando produtos químicos agressivos.

Descarte:

- Em caso de dano ou desuso do produto, leve-o a um centro de reciclagem de metais e plásticos de acordo com as regulamentações locais.
-

Nederlands:**Gebruikershandleiding:****Gebruik:**

1. Zorg ervoor dat het geselecteerde plafondoppervlak geschikt is voor installatie en het gewicht van de bevestiging kan dragen.
2. Gebruik de meegeleverde schroeven om de plafondbevestiging aan de aangegeven montagepunten te bevestigen.
3. Controleer na de installatie de stabiliteit door lichte belastingstests uit te voeren.

Onderhoud:

- Controleer regelmatig de schroeven en andere onderdelen op losraken.
- Reinig het oppervlak met een vochtige doek en vermijd agressieve chemicaliën.

Verwijdering:

- Als het product beschadigd is of niet meer wordt gebruikt, breng het dan naar een recyclingcentrum voor metalen en kunststoffen volgens de lokale voorschriften.
-

Italiano:**Manuale d'uso:****Utilizzo:**

1. Assicurarsi che la superficie del soffitto scelta sia adatta all'installazione e in grado di sostenere il peso del supporto.
2. Utilizzare le viti incluse per fissare il supporto al soffitto nei punti di montaggio designati.
3. Dopo l'installazione, verificare la stabilità effettuando leggeri test di carico.

Manutenzione:

- Controllare regolarmente le viti e gli altri componenti per verificare che non siano allentati.
- Pulire la superficie con un panno umido, evitando sostanze chimiche aggressive.

Smaltimento:

- In caso di danneggiamento o inutilizzo del prodotto, portarlo in un centro di riciclaggio per metalli e plastica in conformità con le normative locali.